

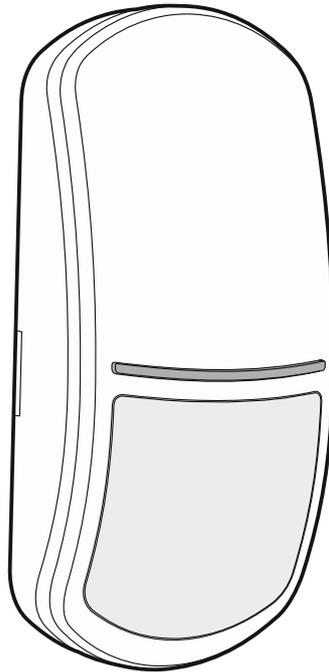
# Satel®

## abax2

# APD-200

**Rilevatore digitale passivo ad infrarossi**

CE



Versione firmware 1.00

apd-200\_it 01/19

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND  
tel. + 48 58 320 94 00 • [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

SATEL ITALIA • C/da Tesino, 40 • 63065 Ripatransone (AP)  
tel. 0735 588713 • [info@satel-italia.it](mailto:info@satel-italia.it) • [www.satel-italia.it](http://www.satel-italia.it)

## AVVERTENZE

Per motivi di sicurezza, il dispositivo deve essere installato da personale qualificato.

Prima dell'installazione, si prega di leggere attentamente questo manuale.

Cambiamenti, modifiche o riparazioni non autorizzate dal fabbricante potrebbero annullare il Vostro diritto alla garanzia.

La targhetta identificativa del dispositivo si trova sulla base.

SATEL, si pone come obiettivo il continuo miglioramento della qualità dei suoi prodotti, il che può comportare dei cambiamenti delle loro specifiche tecniche e dei programmi. Informazioni sulle modifiche apportate si possono trovare nel nostro sito web.

Vieni a farci visita su:  
<http://www.satel.eu>  
<http://www.satel-italia.it>

**Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio APD-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)**

I seguenti simboli possono essere utilizzati in questo manuale:



- nota,



- attenzione.

Il rivelatore APD-200 rende possibile la rilevazione di movimento all'interno di un'area protetta. È interfacciabile con il sistema wireless bidirezionale ABAX 2 / ABAX. Il presente manuale si riferisce a rivelatori con firmware versione 1.00 (o più recente), gestiti da:

- ABAX 2:
  - ricevitore ACU-220 / ACU-280,
  - ripetitore ARU-200.
- ABAX:
  - ricevitore ACU-120 / ACU-270 (con firmware versione 5.04 o successivo),
  - ripetitore ARU-100 (con firmware versione 2.02 o successivo),
  - centrale INTEGRA 128-WRL (con firmware versione 1.19 o successivo e con processore compatibile con ABAX versione 3.10 o successivo).

## 1 Caratteristiche

---

- Sensore piroelettrico a doppio elemento.
- Algoritmo digitale di rilevazione del movimento.
- Compensazione digitale della temperatura.
- Opzione per attivare/disattivare la protezione anti-strisciamento.
- Possibilità di sostituire la lente con una lente a tenda o a lungo raggio.
- Comunicazione bidirezionale in banda 868 MHz criptata (in standard AES in caso del sistema ABAX 2).
- 4 canali di trasmissione selezionati automaticamente. Questo permette di effettuare la trasmissione senza interferenze con altri segnali in banda 868 MHz (solo per sistema ABAX 2).
- Aggiornamento remoto del firmware del rivelatore (solo per sistema ABAX 2).
- Configurazione remota.
- Sensore di temperatura integrato (campo di misura della temperatura da -10°C a +55°C).
- LED di segnalazione.
- Supervisione del sistema di rilevazione del movimento.
- Opzione "ECO" per una maggiore durata della batteria (solo per sistema ABAX 2).
- Controllo stato batteria.
- Protezione anti-manomissione contro l'apertura dell'alloggiamento o la rimozione.
- Staffa di montaggio regolabile inclusa.

## 2 Specifiche tecniche

---

Frequenza operativa.....	868.0 MHz ÷ 868.6 MHz
Portata della comunicazione radio (in campo aperto)	
ABAX 2	
ACU-220 .....	fino a 2000 m
ACU-280 .....	fino a 1600 m
ABAX.....	fino a 500 m
Batteria .....	CR123A 3 V
Durata di vita della batteria .....	fino a 2 anni
Range di temperatura misurata .....	-10°C...+55°C

Precisione di misura della temperatura .....	±1°C
Consumo di corrente in stand-by .....	70 µA
Consumo di corrente massimo .....	12 mA
Velocità di movimento rilevabile .....	0.3...3 m/s
Tempo di inizializzazione .....	35 s
Altezza di installazione consigliata .....	2 m...2.4 m
Campo di rilevazione .....	15 m x 24 m, 90°
Conformità ai requisiti .....	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Livello di sicurezza secondo EN50131-2-2 (rilevatore installato sulla parete).....	Grado 2
Classe ambientale secondo EN50130-5 .....	II
Range di temperatura di lavoro .....	-10°C...+55°C
Umidità massima .....	93±3%
Dimensioni .....	62 x 137 x 42 mm
Peso .....	132 g

### 3 Descrizione

---

#### Comunicazioni radio

Il rilevatore si collega al ricevitore / alla centrale di allarme ad intervalli regolari per fornire informazioni sul suo stato (comunicazione periodica). In caso di allarme possono verificarsi comunicazioni aggiuntive (vedere "Modalità operative").

#### Allarmi

Il rilevatore segnalerà l'allarme:

- dopo aver rilevato un movimento nell'area protetta,
- dopo aver rilevato un guasto nel sistema di rilevazione del movimento,
- dopo aver aperto il contatto tamper (allarme antimanomissione).

#### Modalità operativa

**Attiva** – le informazioni su ogni allarme vengono inviate immediatamente.

**Passiva** – solo le informazioni sull'allarme manomissione vengono inviate immediatamente.

Questa modalità operativa prolunga la durata della batteria.

La modalità operativa del rivelatore viene attivata da remoto. Se il rivelatore viene utilizzato nel sistema antiintrusione INTEGRA / VERSA, la modalità operativa può dipendere dallo stato della partizione (partizione disinserita – modalità passiva; partizione inserita – modalità attiva). Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del ricevitore ABAX 2 / ABAX / della centrale INTEGRA 128-WRL.

#### Modalità risparmio energetico (ECO)

Per prolungare la durata della batteria, è possibile attivare nel rivelatore l'opzione "ECO". Quando l'opzione "ECO" è attiva, la comunicazione periodica (l'interrogazione) avviene ogni 3 minuti. In questo modo la durata della batteria può essere quadruplicata. L'opzione è disponibile solo nel sistema ABAX 2.

Il rivelatore con opzione "ECO" abilitata è conforme ai requisiti della norma EN50131-2-2 per Grado 2.

## Modalità test

La modalità test rende più facile il test del rivelatore, perché gli indicatori LED sono abilitati. Per maggiori informazioni sulle procedure di avvio e termine della modalità di test far riferimento al manuale del ricevitore ABAX 2 / ABAX / della centrale INTEGRA 128-WRL.

## LED

I LED lampeggiano per circa 35 secondi dall'inserimento della batteria, segnalando così l'inizializzazione del rivelatore. I LED vengono utilizzati anche nella modalità di test, durante la quale indicano:

- interrogazione – lampeggio breve (80 ms),
- allarme – ON per 2 secondi.

## Supervisione del sistema di rilevazione del movimento

Quando il sistema di rilevazione del movimento inizia a funzionare in modo anomalo, il rivelatore segnala un allarme durante la comunicazione periodica. L'allarme è attivo fino a quando il guasto viene eliminato (violazione prolungata).

## Controllo stato batteria

Quando la tensione della batteria scende sotto i 2,75 V, l'informazione di batteria bassa è inviata ad ogni trasmissione.



*In risposta alla caduta di tensione della batteria al di sotto di 2,75 V, la sensibilità del sensore IR nel rivelatore viene automaticamente abbassata per eliminare falsi allarmi.*

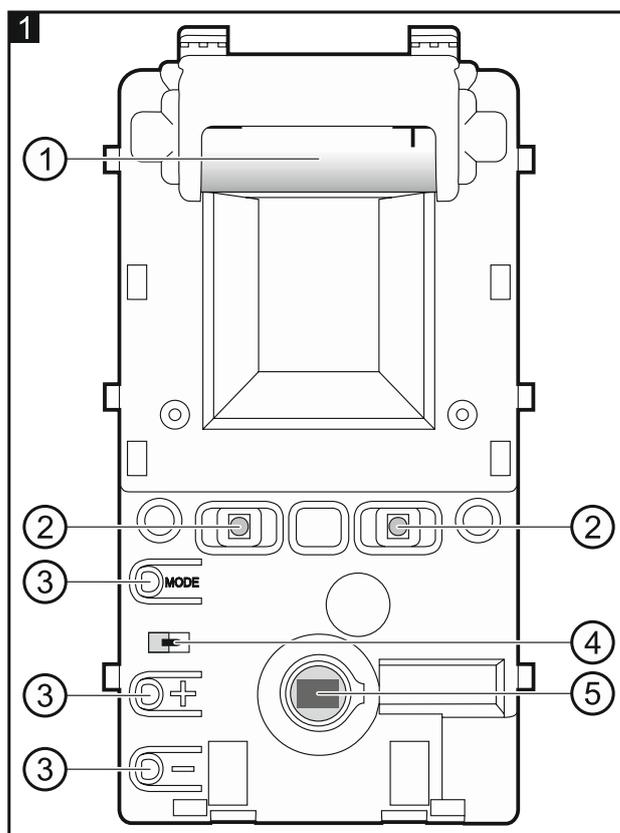
## Scheda elettronica



**Non rimuovere il coperchio in plastica dalla scheda per evitare danni ai componenti presenti sulla scheda.**

**Non toccare il sensore PIR per evitare la sua contaminazione.**

- ① batteria al litio CR123A.
  - ② LED.
  - ③ elemento non utilizzato.
  - ④ contatto antimanomissione attivato dalla rimozione del coperchio.
  - ⑤ sensore piroelettrico a doppio elemento.
- Il contatto antimanomissione, che reagisce allo strappo del sensore dalla superficie di montaggio, è collocato sul retro della scheda.



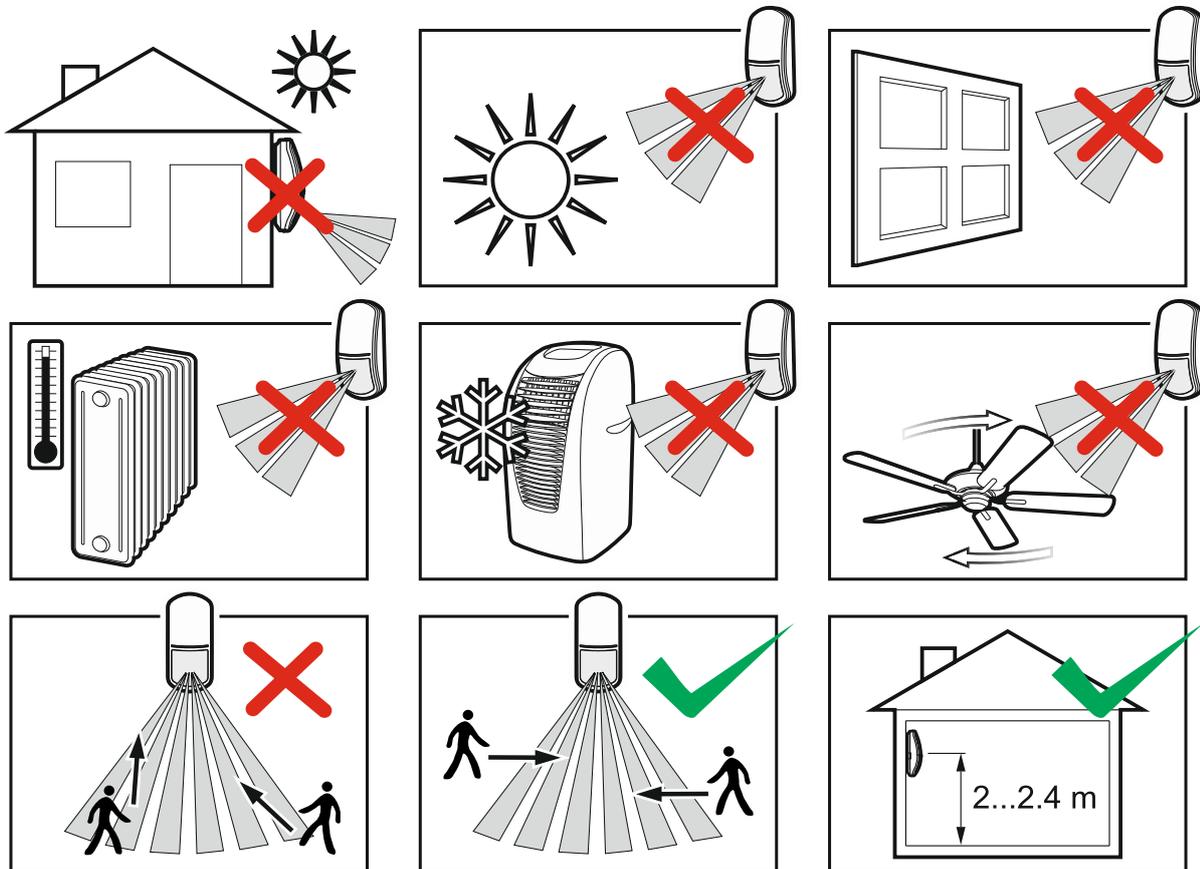
## 4 Installazione



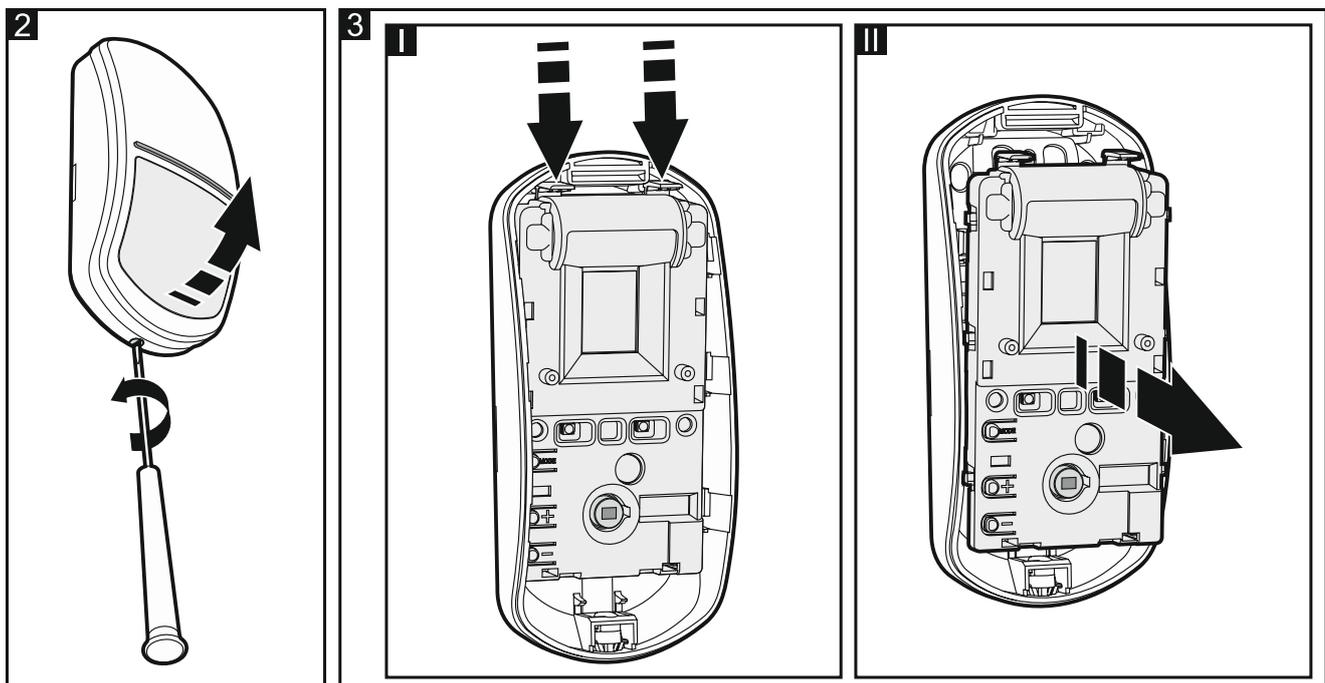
**Pericolo di esplosione della batteria in caso di utilizzo di una batteria differente da quella indicata dal produttore o in caso di uso improprio della stessa.**

Prestare particolare attenzione durante l'installazione e la sostituzione della batteria. Il produttore non è responsabile per le conseguenze di una non corretta installazione della batteria.

Le batterie esaurite devono essere smaltite conformemente alle vigenti normative relative alla difesa ambientale.



1. Rimuovere il coperchio anteriore (Fig. 2).
2. Spingere la scheda elettronica verso il basso per sbloccarla, quindi rimuoverla dalla base (Fig. 3).



3. Installare la batteria e registrare il rivelatore nel sistema wireless (vedi: il manuale del ricevitore ABAX 2 / ABAX oppure il manuale installatore delle centrali INTEGRA 128-WRL). L'adesivo con il numero di serie che deve essere inserito al momento della registrazione del rivelatore nel sistema si trova sulla scheda elettronica



*Nel sistema INTEGRA / VERSA, il rivelatore viene identificato come APD-100.*

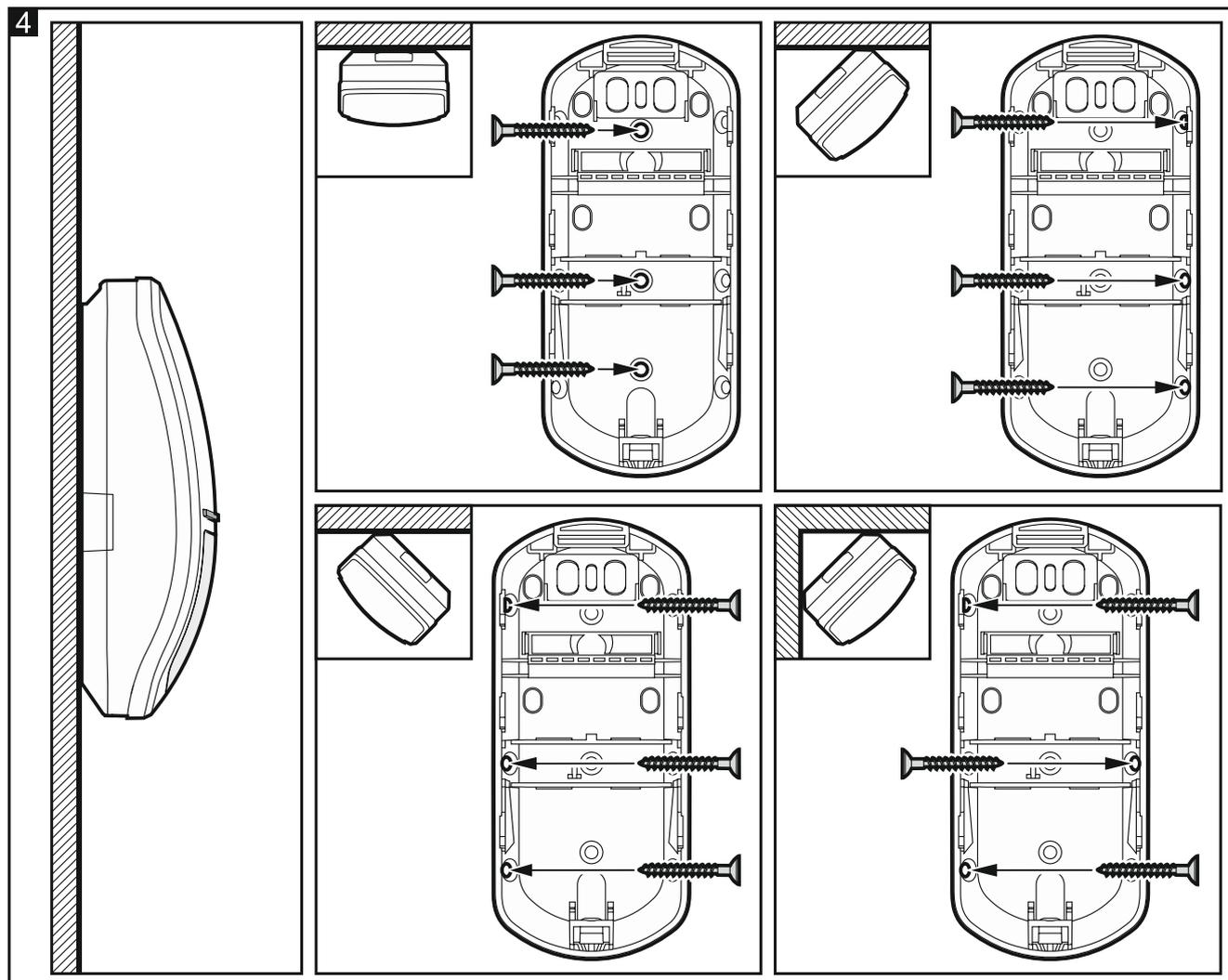
*Il funzionamento simultaneo del rivelatore con il ricevitore ABAX 2 e allo stesso tempo con il ricevitore ABAX o con la centrale INTEGRA 128-WRL è impossibile.*

4. Collocare la scheda elettronica nella base, quindi spingerla verso l'alto per bloccarla.
5. Rimontare il coperchio.
6. Fissare temporaneamente il dispositivo nel luogo di installazione prescelto.
7. Controllare il livello di segnale inviato dal sensore al ricevitore rivelatore ABAX 2 / ABAX o alla centrale INTEGRA 128-WRL. Se il livello di segnale è inferiore a 40%, scegliere un'altra posizione di installazione. A volte è sufficiente spostare il dispositivo di dieci o venti centimetri per avere un considerevole miglioramento della qualità del segnale.



*Il tester ARF-200 consente di controllare l'intensità del segnale radio nella posizione di installazione prevista senza necessità di installare il rivelatore.*

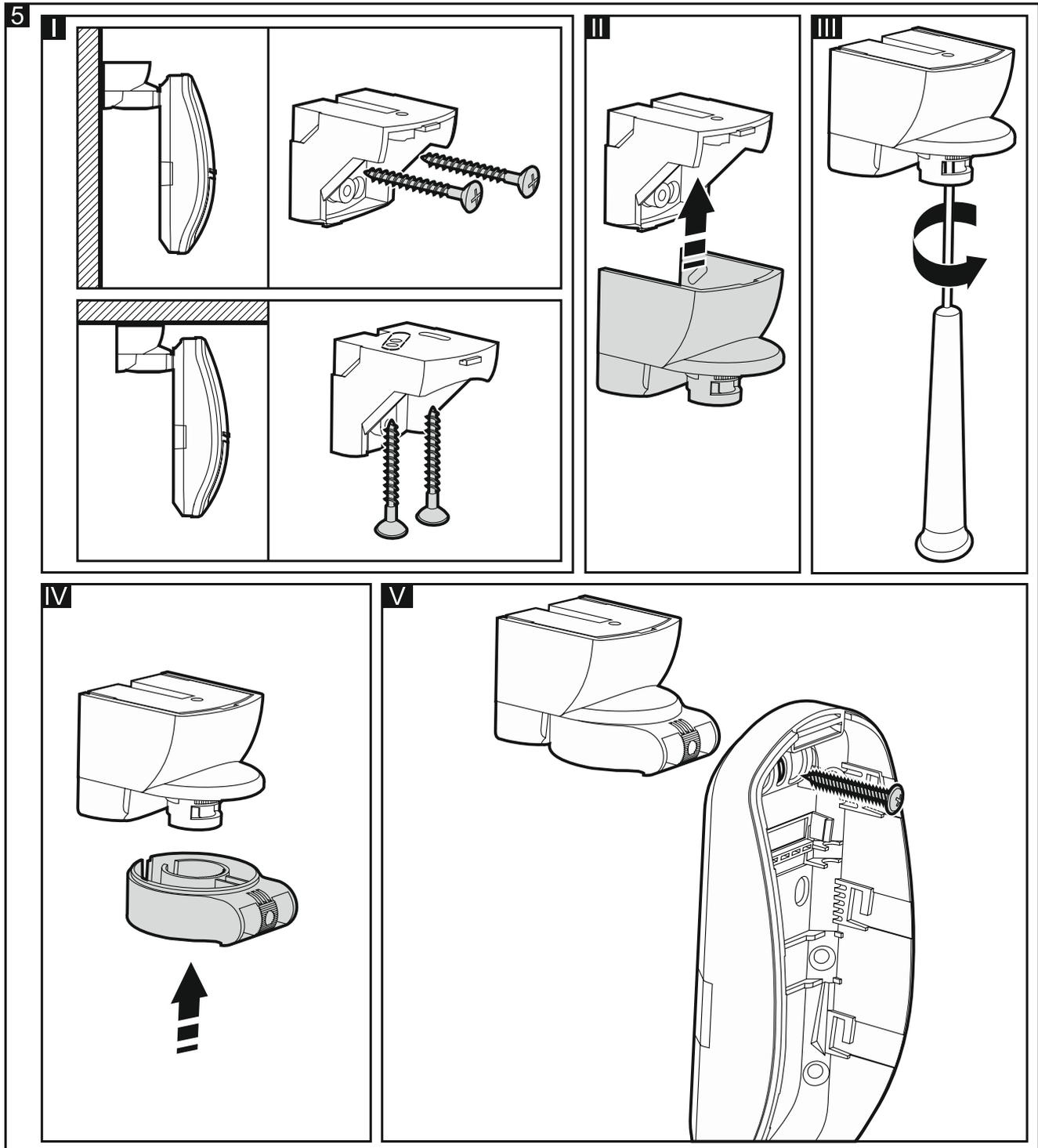
8. Rimuovere il coperchio anteriore (Fig. 2) e rimuovere la scheda elettronica (Fig. 3).
9. Praticare sulla parete i fori per i tasselli.



10. Fissare la base dell'alloggiamento alla parete (Fig. 4) o sullo snodo fissato alla parete o al soffitto (Fig. 5). I tasselli e le viti che sono in dotazione sono adatti ad una superficie

tipo calcestruzzo, mattoni ecc. In caso di superficie diversa (gesso, legno, polistirene espanso), utilizzare tasselli adeguati.

**i** Se il rivelatore deve essere conforme ai requisiti della norma EN50131-2-2 per Grado 2, non può essere installato sullo snodo (se installato sullo snodo, il rivelatore è conforme ai requisiti standard per il Grado 1).

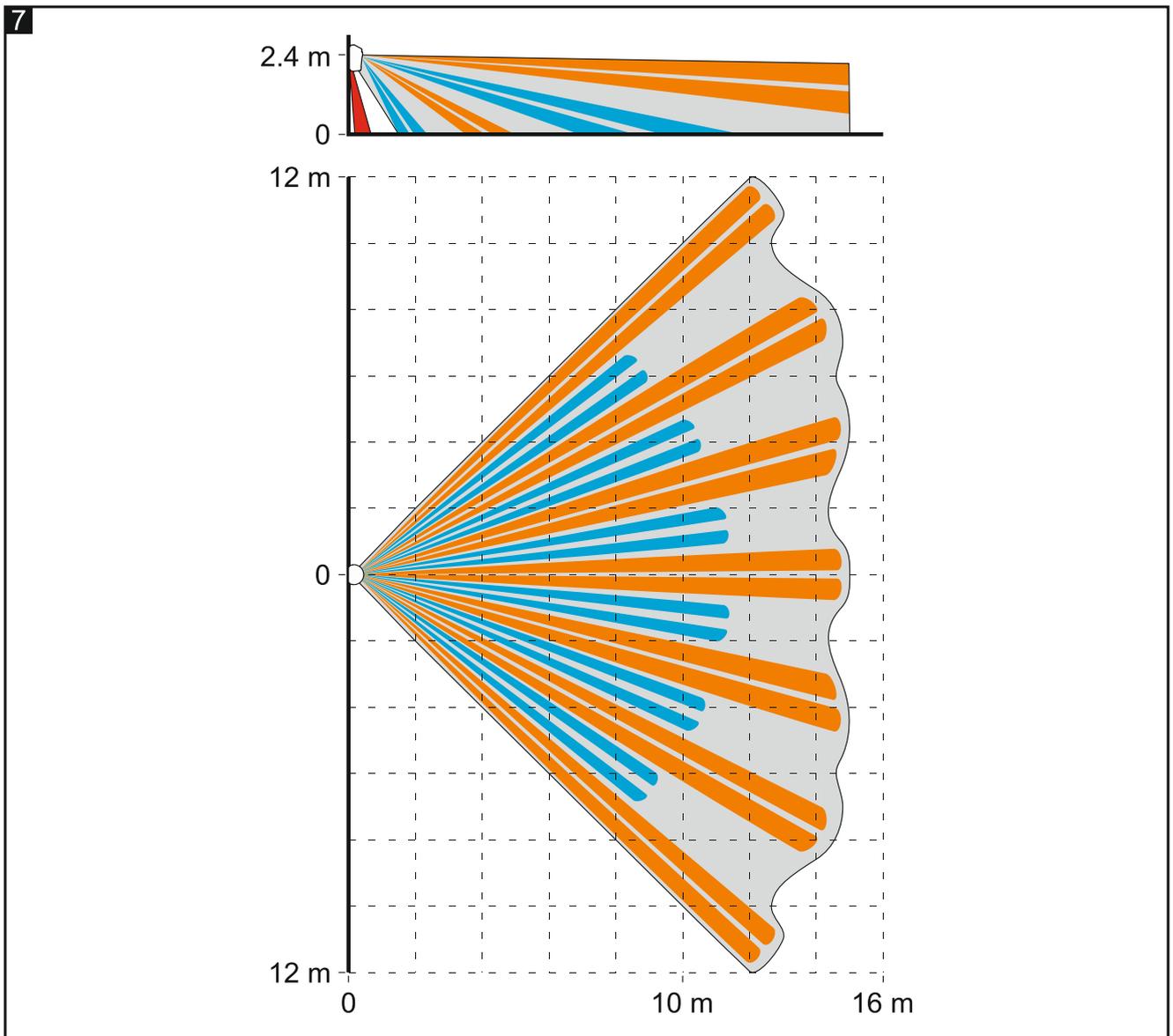
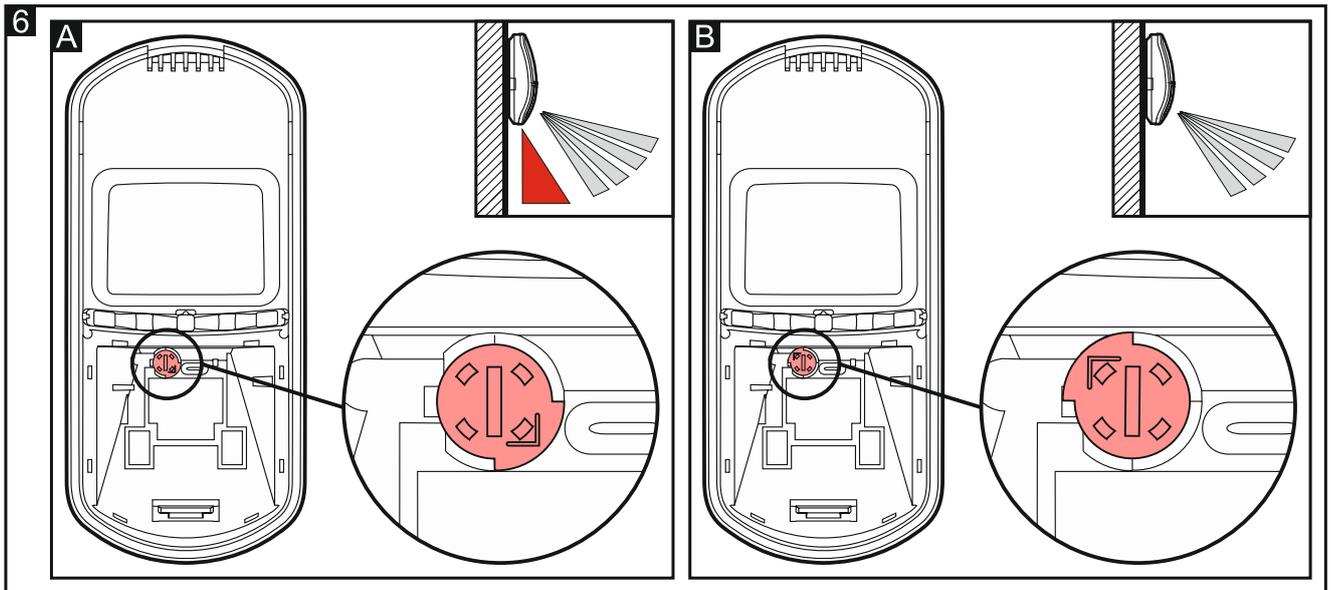


11. Fissare la scheda elettronica sulla base.

12. Se il rivelatore deve proteggere l'area di anti-strisciamento, regolare la manopola che si trova sul lato interno del coperchio nella posizione mostrata in Fig. 6-A. Se il rivelatore NON deve proteggere l'area di anti-strisciamento, regolare la manopola nella posizione mostrata in Fig. 6-B.

13. Rimontare il coperchio.

14. Configurare il rivelatore (sensibilità del sensore PIR ecc. – vedi: manuale del ricevitore ABAX 2 / ABAX / della centrale INTEGRA 128-WRL).



15. Abilitare la modalità test (vedi: il manuale del ricevitore ABAX 2 / ABAX / della centrale INTEGRA 128-WRL).
16. Controllare se, dopo il movimento nell'area protetta, si accendono i LED. La Fig. 7 mostra il campo di rilevamento massimo  e la zona anti-strisciamento  di un rivelatore posto ad un'altezza di 2,4 m.



*La Fig. 7 mostra la portata del rivelatore APD-200 con la lente di Fresnel grandangolare (WD) installata nel rivelatore. È possibile cambiare il coperchio della custodia del rivelatore per installare un'altra lente. La gamma di prodotti SATEL comprende coperchi con lente a tenda (CT) e con lente a lungo raggio (LR).*

17. Disabilitare la modalità di test.